



8 March 2018

H.E. Eduardo Ferreyros Küppers
Minister of Foreign Trade and Tourism
Peru

Dear Minister

In connection with the signing on this date in Santiago, Chile of the *Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership* (the “Agreement”), and in the context of the *Trans-Pacific Partnership Agreement* signed on 4 February 2016 in Auckland (“TPP”), I have the honour to confirm the following mutual understandings reached between the Government of Malaysia and the Government of Peru during the course of negotiations on the Agreement:

The Governments of Malaysia and Peru confirm their intention to maintain the following mutual understandings reached in connection with the signature of the TPP:

1. *Understanding Regarding Biodiversity And Traditional Knowledge (Signed by H.E. Mustapa Mohamed and H.E. Magali Silva Velarde-Álvarez, on 4 February 2016).*
2. *Side Letters on geographical indication of Pisco (Letters between H.E. Mustapa Mohamed and H.E. Magali Silva Velarde-Álvarez, dated 4 February 2016).*

I have the honour to propose that this letter and your letter of confirmation in reply will constitute an understanding between the Government of Malaysia and the Government of Peru, which will come into effect on the date on which the Agreement enters into force for both Malaysia and Peru.

The English and the Spanish text of this understanding are equally authentic. In the event of any divergence between those texts, the English text shall prevail.

Yours sincerely

Mustapa Mohamed
Minister of International Trade and Industry
Malaysia



8 de marzo de 2018

Sr. Eduardo Ferreyros Küppers
Ministro de Comercio Exterior y Turismo
Perú

Estimado Ministro

En conexión con la firma en esta fecha en Santiago, Chile del *Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico* (el “Tratado”), y en el contexto del *Tratado de Asociación Transpacífico* firmado en Auckland el 4 de febrero de 2016 (“TPP”), tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado:

El Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú confirman su intención de mantener los siguientes entendimientos mutuos alcanzados en el marco de la firma del TPP:

1. *Entendimiento Respecto a Biodiversidad y Conocimientos Tradicionales (Firmado por el Sr. Mustapa Mohamed y la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez, el 4 de febrero de 2016).*
2. *Cartas adjuntas sobre Indicación Geográfica del Pisco (Cartas entre el Sr Mustapa Mohamed y la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez, con fecha 4 de febrero de 2016).*

Tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta constituyan un entendimiento entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú, el cual entrará en vigor en la fecha en que el Tratado entre en vigor para ambos, Malasia y el Perú.

Las versiones en inglés y español de este entendimiento son igualmente auténticas. En caso ocurra alguna divergencia entre estos textos, la versión en inglés prevalecerá.

Atentamente,

Mustapa Mohamed
Ministro de Comercio Internacional e Industria
Malasia

8 March 2018


H.E. Mustapa Mohamed
Minister of International Trade and Industry
Malaysia

Dear Minister

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 8 March 2018, which reads as follows:

“In connection with the signing on this date in Santiago, Chile of the *Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership* (the “Agreement”), and in the context of the *Trans-Pacific Partnership Agreement* signed on 4 February 2016 in Auckland (“TPP”), I have the honour to confirm the following mutual understandings reached between the Government of Malaysia and the Government of Peru during the course of negotiations on the Agreement:

The Governments of Malaysia and Peru confirm their intention to maintain the following mutual understandings reached in connection with the signature of the TPP:

- 
1. *Understanding Regarding Biodiversity And Traditional Knowledge (Signed by H.E. Mustapa Mohamed and H.E. Magali Silva Velarde-Álvarez, on 4 February 2016).*
 2. *Side Letters on geographical indication of Pisco (Letters between H.E. Mustapa Mohamed and H.E. Magali Silva Velarde-Álvarez, dated 4 February 2016).*

I have the honour to propose that this letter and your letter of confirmation in reply will constitute an understanding between the Government of Malaysia and the Government of Peru, which will come into effect on the date on which the Agreement enters into force for both Malaysia and Peru.

The English and the Spanish text of this understanding are equally authentic. In the event of any divergence between those texts, the English text shall prevail.”

I have the further honour to confirm that the above reflects the mutual understandings reached between the Government of Malaysia and the Government of Peru during the course of negotiations on the Agreement, and that your letter and this letter in reply will constitute an Understanding between the Government of Malaysia and the Government of Peru.



PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo

The English and the Spanish text of this understanding are equally authentic. In the event of any divergence between those texts, the English text shall prevail.

Yours sincerely

Eduardo Ferreyros Küppers
Minister of Foreign Trade and Tourism
Peru

8 de marzo de 2018

Sr. Mustapa Mohamed
Ministro de Comercio Internacional e Industria
Malasia

Estimado Ministro

Tengo el honor de acusar recibo de su carta del 8 de marzo de 2018, que señala lo siguiente:

“En conexión con la firma en esta fecha en Santiago, Chile del *Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico* (el “Tratado”), y en el contexto del *Tratado de Asociación Transpacífico* firmado en Auckland el 4 de febrero de 2016 (“TPP”), tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado:

El Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú confirman su intención de mantener los siguientes entendimientos alcanzados en el marco de la firma del TPP:

1. *Entendimiento Respecto a Biodiversidad y Conocimientos Tradicionales (Firmado por el Sr. Mustapa Mohamed y la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez, el 4 de febrero de 2016).*
2. *Cartas adjuntas sobre Indicación Geográfica del Pisco (Cartas entre el Sr Mustapa Mohamed y la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez, con fecha 4 de febrero de 2016).*

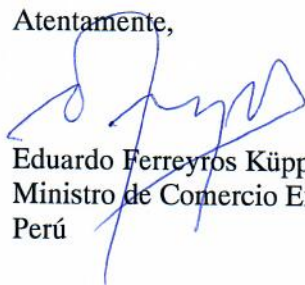
Tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta constituyan un entendimiento entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú, el cual entrará en vigor en la fecha en que el Tratado entre en vigor para ambos, Malasia y el Perú.

Las versiones en inglés y español de este entendimiento son igualmente auténticas. En caso ocurra alguna divergencia entre estos textos, la versión en inglés prevalecerá.”

Tengo asimismo el honor de confirmar que lo arriba mencionado refleja el entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado, y que su carta y esta carta en respuesta constituyen un entendimiento entre el Gobierno de Malasia y el Gobierno del Perú.

Las versiones en inglés y español de este entendimiento son igualmente auténticas. En caso ocurra alguna divergencia entre estos textos, la versión en inglés prevalecerá.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Ferreyros', is written over the typed name and title.

Eduardo Ferreyros Küppers
Ministro de Comercio Exterior y Turismo
Perú